联合国 S/AC.37/2004/(1455)/12

安全理事会

Distr.: General
9 March 2004
Chinese
Original: English

安全理事会关于“基地”组织、塔利班
及其同伙个人和实体的第 1267(1999)号
决议所设委员会

2004 年 3 月 8 日冈比亚共和国常驻联合国代表给委员会主席的信

谨随函附上冈比亚根据第 1455（2003）号决议提出的报告（见附件）。

常驻代表

大使

克里斯平·格雷-约翰逊（签名）

04-26562 (C) 260304 290304

2004 年 3 月 8 日冈比亚共和国常驻联合国代表给委员会主席的信的附件

冈比亚

关于联合国安全理事会关于第 1455（2003）号决议的国家报告

一. 导言

问题 1. 请说明乌萨马·本·拉丹、“基地”组织、塔利班及其同伙在贵国进行的任何活动、对贵国及区域构成的威胁、以及可能的趋势。

答复：“基地”组织这个恐怖团体自从宣布在全世界作案以来，并未对冈比亚造成任何形式的威胁。

二. 综合清单

问题 2. 贵国是如何把第 1267 号决议所设委员会的清单纳入本国法律制度和行政结构，包括纳入金融监督、警察、移民控制措施、海关和领事部门工作？

答复：(a) 所有入境点都得到通知，移民官都要检查；如有嫌疑案件，就要请国家情报局、冈比亚警察和其他主管机关联合审问。

(b) 已建议我们的领事馆在发给签证时比对综合清单予以检查。

冈比亚中央银行将综合清单送交各商业银行，但迄今尚无回应。

(c) 冈比亚警察已就决议采取下列行动：

- 制作一个针对列名/指明的个人和实体的塔利班/“基地”制裁制度的相关资料数据库。
- 数据库定期增补，由警察和移民部共用相关资料。
- 资料主要是用在我们的官方入境点，由空中、海上和陆地追踪塔利班/“基地”组织成员的活动。

问题 3. 贵国在执行工作中是否遇到关于目前列于清单中的姓名和识别资料的问题？如果是，请说明这些问题。

答复：没有。

问题 4. 贵国政府是否在本国境内查出任何列于清单的个人或实体？如果是，请概要说明已经采取的行动。

答复：出于全球关切和安全机构决心追查“基地”的活动，同中央情报局合作，2002 年 11 月 8 日在班珠尔国际机场拦截了四名基地嫌犯。这四个人因嫌疑同基

地组织有关而被逮捕，经过一连串的审问，发现其中两人同基地组织有些关联。他们是伊拉克国民 Jamil Basir 和巴勒斯坦人 Abu Mazsu El Bana。安全单位将他们交给中央情报局。其他两人英国国民 Abdooulah 和 Wahab Basir，后来获得释放。

问题 5. 请尽可能向委员会提交与本·拉丹或者塔利班或“基地”组织成员有关，但没有列入清单的个人或实体的姓名、名称，除非这样做会妨碍调查工作或执法行动。

答复：没有查获。

但是安全机构继续监测 Hizbulah 等伊斯兰团体在冈比亚的活动。1992 年安全人员注意到下列人士在冈比亚活动：

1. Alhaji Fouad Hassan Khalil

2. Hisham Kanafer

3. Faduala Musa

4. Samir Chabad

5. Muhammed El Ali

他们从事以下商业活动：Kairaba 街上的快乐超级市场、Kairaba 街旁的伊斯兰社会研究所、1997 年在 Banjul（ECOWAS 街和 Hill 街交口）设立的 IMEXCO 公司。后者是由 Muhammed El Ali 管理。每年上述人士邀请黎巴嫩人士或伊朗的神职人员据称是来参加伊斯兰庆典，却发现他们实际上是来同成员联系和汇报关于 Hizbulah 运动的各种活动。虽然这些人仍然留在冈比亚境内，他们并未构成任何安全威胁。他们受到密切的监测，国内的其他伊斯兰组织也是如此。

2003 年安全机构拦截了 8 名阿拉伯裔比利时人，他们声称是来参加宗教活动（Marakas）。他们被送出国境，因为他们的目的是要会见塞内加尔的 Marakas 机构成员。该机构已经被塞内加尔当局关闭。

问题 6. 是否有任何列入清单的个人或实体因为被列入清单而对贵国政府提起诉讼或参与这样的诉讼？请酌情具体和详细地说明。

答复：没有。

问题 7. 贵国是否查出清单上的任何个人是贵国的公民或居民？贵国政府是否有任何与这些个人有关，但尚未列入清单的资料？如果有，请向委员会提供已有的这些资料以及关于清单上所列实体的类似资料。

答复：没有。

问题 8. 请说明贵国根据本国法律为防止实体和个人招募或支持“基地”组织成员在本国境开展活动，并防止个人参加“基地”组织在本国领土或在其他国家领土上建立的训练营所采取的任何措施。

答复：请参看反恐怖主义法（2002）第 3、4、5、6 和 7 款。（根据联合国安全理事会第 1373 号决议提出的首次报告内已附有该项资料。）

三. 冻结金融资产和经济资产

尚未有案件。

问题 9. 请简述：执行上述决议所要求的资产冻结的国内法律基础；国内法在这方面的障碍和为克服这些障碍而采取的步骤。

答复：(a) 请参看反恐怖主义法第 17 款。

下列行政程序已经实施：

商业银行查验并报告个人方面超出 10 000 美元的交易以及机构方面超出 40 000 美元的交易。冈比亚中央银行对于没有提出报告的机构实施罚款。

(b) 冈比亚警察对防止欺诈和商业小组不断同银行机构联系，试图追踪塔利班/“基地”组织的资产，鉴别国际恐怖主义的筹资及其各自的财产。冈比亚警察的犯罪情报股（国际刑警）同非政府组织事务署联系，核查非政府组织的真正情况及其资金来源。

该单位也同移民部联系，比对综合清单检查一些人员的活动。

同样地，警察也不断增补关于登记公司状况的资料，以确保只有真正的组织通过司法部长办公室在冈比亚营业。

1998 年，西非国家设立了一个关于通过禁止活动来管制、进口、出口、制造和消除小型武器的国家委员会。它要求任何国家能够进口小型和轻型武器之前由所有成员国事先批准。这个制度增加了透明度，有效地监测小型武器和其他武器的流传，这类武器可能非法地流到恐怖分子和其他犯罪集团手中。在冈比亚，该委员会是由国防部主持。

问题 10. 请叙述贵国政府有何组织结构或机制，可查出和调查在贵国管辖范围内与乌萨马·本·拉丹、“基地”组织或塔利班有关的金融网络，或那些向他们提供支助的人或与他们有联系的个人、团体、企业或实体。请酌情指出贵国的努力如何在本国、区域和（或）国际各级进行协调。

答复：冈比亚是西亚经委会政府间反洗钱行动组成员。

问题 11. 请说明要求银行和（或）其他金融机构采取的步骤，以找到并查明属于或帮助乌萨马·本·拉丹、“基地”组织或塔利班成员、或与他们有联系的实体或个人的资产。请说明“应予注意事项”或“认识你的客户”的要求。请说明这些要求是如何强制执行的，包括负责监督的机构的名称或活动。

答复：冈比亚中央银行运用监督银行的国际结算银行基本原则、《认识你的客户》和《应予注意事项》各项标准，要求冈比亚的银行定期增补关于现有客户的记录并对可能的客户进行较密切的监测。

这些标准帮助加强它们适当鉴别客户、保管记录过程、侦测和报告可疑交易的能力。这也帮助确保所有金融机构都制订适当的政策、程序和措施，设法促进很高的道德和专业标准。我们认为这将防止非法资金的转移和通过我们的金融体制，把同洗钱和恐怖活动有关的资产运送出去。

冈比亚也定期参与各种区域倡议，例如研讨会、会议和讲习班，这些活动能够帮助教育各个政府机构的工作人员关于这些罪行的性质和影响以及消灭它们的最佳办法。

问题 12. 提供资产被冻结的个人或实体的身份：说明被冻结的资产的性质；被冻结资产的价值。

答复：无。

问题 13. 请表示贵国是否根据第 1452（2002）号决议，归还原先冻结的任何资金、金融资产或经济资产。

答复：无。

问题 14. 请说明国内法律基础，包括简要说明贵国控制这类资金或资产流向所指个人或实体的法律、条例和（或）程序。

答复：无。

四. 旅行禁令

所有入境点都得到通知。

问题 15. 如果为执行旅行禁令采取了立法和（或）行政措施请予以简要说明。

答复：冈比亚移民部主要是从班珠尔的美国大使馆提供的资料，编辑“禁止入境名单”，收到那些姓名后通知了所有入境点。发给移民官指令，要实际按名单检查所有入境人士。若有嫌疑，就拘留有关人员并通报相关当局予以确认。

问题 16. 贵国是否把清单所列个人列入本国“禁止入境名单”或边境检查站名单？请简要说明采取的步骤和遇到的困难。

答复：是的，入境点并没有适当的侦测技术。

问题 17. 各入境点是否都有能力利用电子手段查询清单资料？

答复：没有。

问题 18. 贵国在入境点或在其过境时是否截获过清单所列个人？

答复：没有。

问题 19. 贵国签证机关是否查到清单上的人签证申请？

答复：目前还没有。

五. 武器禁运

不适用。

问题 20. 贵国现在为阻止获得常规武器和大规模杀伤性武器采取了什么措施？

答复：不适用。

问题 21. 贵国采取了什么措施把武器禁运定为刑事罪？

答复：请参看反恐怖主义法。

问题 22. 请说明贵国的武器和武器代理许可证制度。

答复：无此制度。

问题 23. 贵国对境内生产的武器和弹药有何保障措施，确保不转落到乌萨马·本·拉丹和其他同伙手中，或被他们使用？

答复：不适用。

六. 援助和结论

问题 24. 贵国是否愿意或有能力向其他国家提供援助？

答复：我们愿意合作，但是我们的资源极为不足。

问题 25. 如果对塔利班/“基地”组织制裁制度有任何未完全执行之处，请予说明，并说明贵国认为何种具体援助或能力建设可提高贵国执行上述制裁制度的能力。

答复：(a) 为了避免我们受到的限制，有必要得到后勤支援，支助安全机构的行动。

以跨国汽车和机车方式的后勤支援，以及手提无线电、行动无线电和适当的侦测、鉴定和分析技术等设备的后勤支援。最要紧的是安全机构需要行动资金。

(b) 将在冈比亚境内设立由所有安全单位组成的反恐怖主义小组。拟议的小组将需援助以便建造办公大楼和购置必要设备。

- 获得援助，把冈比亚国民和外籍人士的国家数据库电脑化。
- 获得援助购置一台欺诈文件侦测器。
- 培训。